

MS 133

Lettres signées par Mallesherbes mais
non écrites par lui.

4 lettres

5 ff.

M. 133 (I)
De Malesherbes au L. g^{bre} 1778.

Je suis ici, Monsieur, depuis hier et je compte y rester plus ou moins suivant le tems qu'exigeront les plantations. J'espère bien n'y pas être sans avoir le plaisir de vous voir. Je le desire d'autant plus que j'ai des explications à vous donner sur le Sin
uigo, même sur le serento, sur quelques autres objets et surtout sur des correspondances que j'ai établies avec des Montagnards suisses.

En outre les Montagnards et les arbres des montagnes, je desire aussi beaucoup de vous entretenir de plusieurs choses à l'égard de la graine dont vous êtes le père. auxquelles cependant on croit avoir ajouté quelques petites perfections de Berne, et

M. Duhamel.



Zurich et de Vevay.

Si vous n'en avez pas connaissance et que vous en vouliez des dessins ou même un modèle, je suis en portée de les faire faire et de vous les faire venir. mais je ne puis écrire sur tout cela qu'après avoir eu l'honneur de vous voir.

J'ai vu de Genève vos amis M. de Chateaubriand, M. Bonnet, M. Tremblay.

A Berne j'ai vu d'autres gens qui ne vous ont jamais vu et n'ont point eu avec vous de relations directes, mais de qui vous n'êtes pas moins respectés, et qui se feront un bien grand plaisir de donner tous les éclaircissements que je leur demanderais de votre part et voudront bien surtout être éclairés de vos lumières. Il y a dans ce pays là, beaucoup de zèle pour l'Agriculture et pour toutes les Connaissances utiles.

J'ai vu aussi dans les montagnes de Nidwald

un ancien Chirurgien très bon Botаниste nommé Gagnebin grand correspondant de M. de Beaumont que vous connaissez sûrement de réputation. C'est lui qui m'a fait voir le premier le Sin uage en grande abondance dans les marais de Courbe et je l'ai reçu depuis deux fois dans de semblables marais. et il enverra des arbres et de la graine. J'ai rapporté des feuilles et des cônes.

Je voudrais en savoir tout sur la foreste mais je n'ai pas été aussi heureux à cet égard. Je vous dirai cependant ce que j'ai appris et d'après vos instructions je ferai des questions qui ne pourront être résolues que l'été prochain.

J'ai vu à Zurich le chanoine Gerner Naturaliste possesseur d'un magnifique cabinet et qui brésaille de joie quand on lui dit qu'on est connu de vous. J'ai pris des informations détaillées

de l'histoire du vin et de son travail à
flandre où en est la fabrique, et dans
une forêt des Maconnais où il en croît de
plus beaux, végétaux, que nulle part.

Enfin j'ai vu bien des hommes et bien des choses
dont il est nécessaire que je vous entretienne.

J'aurais aimé à vous montrer des Noyaux
d'abricot pèche ou de Nancy venus sur un
arbrisseau qui n'a pas été greffé et qu'une
dame de Paris a imaginé de faire venir
de Noyon du même arbrisseau de Nancy ou
abricot pèche.

Vous connaissez, Monsieur, tout parfaitement
avec lequel j'ai l'honneur d'être, votre très
humble et très obéissant serviteur Michel de la Roche



De Mutterherbes u. d. 8. Br. 1781.

Je n'ai jamais fait abattre, Monsieur,
de Statues d'orisme; je n'en ai qu'un
piéd unis bien pour pouvoir être
exploité, et comme c'est ce piéd, qui
par les graines qu'il répand tous les
ans me procure des repeuplements,
je me garderai bien de le détruire.

J'ai épuisé en les employant, ces
autres, ce que j'avois d'Orables
regards et de St. Lucie. Cependant
il me reste deux plantes de St. Lucie
qui ne font que de Volige, et je vous
les enverrai; Et quand il'Orable
regards ou de feuilles de frêne, ou de

M. de la Roche.



des anciennes planches que vous aviez
vues, j'ai mieux arrous envoyez, qui
est un gros Eroue que j'ai fait abattre
l'an passé et qui n'est pas encore
 débité en planches.

J'enverrai aussi un tronc de
moindre grandeur et grosseur de forme,
qui n'est pas un bois commun d'au-
cun ci qu'on ne se soit servi d'un
arbre exotique; j'y joindrai quelques
planches de murier blanc que vous
n'avez peut-être pas eues.

Enfin des planches des quatre
espèces de Suptis.

Le malheur est que les uns sont
en planches, et les autres ne sont qu'en

volige. Quant aux deux arbres qui
sont en Eroue, vous les ferez exploiter
de l'épaisseur qu'il vous conviendra.

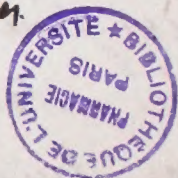
L'autre malheur, est que beaucoup
ne sont coupés que depuis un an, et
le Memisier pense qu'il servira bon-
de leur laisser passer encore un an
avant de les employer.

Tout cela sera mis à jour avant
mercredi prochain, et votre voiturier
qui vient tous les Mercredis, ou quelque
autre voiturier de Sittiviers pourra
emporter toute la provision.

J'enverrai seulement qu'un ou deux
qu'une charrette ne soit forte, elle aura
de la peine à emporter le Eroue et

L'Excellence requise.

Vous conviendrez, Monsieur, tous
les sentiments avec lesquels j'ai l'honneur
d'être votre très humble et très
obéissant serviteur. J. Malherbe.



Liste de ce que j'envoyerai
à M. de Fontenay.

un gros Livre d'Orable en feuilles et
peu ou Orable en quarts.

un petit Livre de Formes.

six Planches de Statues d'occident.

six Planches de Sculptures d'Italie.

six planches de Sculptures de France.

six planches de Sculptures de Hollande.

Deux planches de Sculptures d'Espagne.

Deux planches de sculpture.

quatre planches de Marbre blanc.



Je vous envoie, Monsieur, un petit panier d'abricots
Venus certainement de noyau et sans greffe, il y a
plus de 12 ans que j'ay semé les noyaux et j'ay
toujours suivi l'arbre depuis.

Malheureusement on les a cueillis un peu trop tard
et pas assez mûrs, mais ce sera à des abricots ordinaires
ou même de degré de maturité qu'il faudra que tous les
conspireurs.

Je vois que vous les trouvez constamment plus petite,
avec moins d'eau, mais avec autant de goût au moins
que l'abricot ordinaire greffé.

ils me paroissoient tout à fait semblables in. un. et
 deux grands abricotiers très anciens et dont personne
 se rappelle l'origine qui sont ici dans le ^{près du jardin pour le marc.} potager haut,
 et aux quels on ne voit point de traces de greffe. Esdieu
 deux abricotiers sont venus grands comme des tilleuls, et il y
 a des années qu'ils donnent beaucoup de fruit, c'est ce qui a
 prouvé qu'il y a 4. ou 5. ans dans une année ou tous les
 abricotiers d'Espalier et autres greffes avoient manqué. Je
 crus dès lors que ces deux abricotiers étoient francs et venus
 de noyau et ce fut d'après le soupçon que j'en eus que le
 jardinier m'a dit qu'effectivement il ne voyoit plus au pied

La marque de la greffe, mais cela ne prouve rien parqu'il est possible que sur deux arbres cette marque soit oblitérée.

J'ai attendu que mes abricotiers de noyau semés de ma main donnassent du fruit, c'est ce que je n'ay eu que cette année, et j'en ai en voyé les premiers, et la ressemblance de ces fruits me parait a present la preuve que ceux des vieux arbres n'ont pas non plus été greffés.⁺

+ Les deux
vieux arbres
ont dû en
cette année
que plus de
fruit de fruit.

Il est cependant bon de vous observer que ceux de ces vieux arbres ont beaucoup plus de goût que ceux cy ce qui peut provenir de trois causes, ou de ce que les arbres plus vieux donnent des fruits plus savoureux, ou de ce que ceux cy ont été cueillis avant d'être assez mûrs, ou de ce que les vieux abricotiers sont dans le terrain sec et ceux dont j'envoie le fruit dans le terrain humide de mon jardin.

J'ai encore à vous avertir qu'il ne faut pas confondre les abricots sauvages ou venus de noyau avec l'alberge qui sont aussi de noyau.

J'ay aussi des albergers venus de noyau et qui m'ont donné du fruit bien plus tôt que les abricotiers quoique les noyaux fussent semés plusieurs années plus tard. mais c'est de noyau d'alberge qui viennent des albergers et outre la différence du fruit il y en a une sensible à l'arbre, elle est telle que mon jardinier à l'inspection du bois ne confondra jamais un alberger avec un abricotier.

C'est ce que vous verrez sur les arbres mêmes quand vous viendrez dans ce pays cy.

J'envoie ce paquet à M. de la Reynière mon beau frere qui demeure rue de la Grange batelière en la priant de vous le faire passer très promptement. mais comme je crains que cela ne soit pas fait aussi promptement qu'il le voudrait, j'en ai en outre avis afin que si on oublioit de vous les envoyer, vous puissiez les envoyer chercher.

J'ai aussi des prunes de reine Claude venues de noyau qui m'ont donné du fruit cette année pour la première fois. Dès qu'elles seront mûres j'en enverrai aussi ^{premières} les premières par la même voie de M. de la Reynière.

Je fais copier ma lettre par ce que je serois que vous ayez de la peine à lire mon écriture, et je la finis en vous assurant de tous les sentiments avec lesquels j'ay l'honneur d'être votre très humble et très obéissant serviteur Malesherbes.



M. de Stouille à un mieux qui donne beaucoup d'esperance, mais vous en sçavez plus que je ne pourrais vous en dire par la même voie avec lequel vous êtes en relation directe.

Handwritten text, likely a letter or document, written in French. The text is mirrored across the page, suggesting it was written on a single sheet of paper and then scanned or photographed. The handwriting is cursive and somewhat faded.



Handwritten text at the bottom of the page, continuing the mirrored content from the top. The handwriting is consistent with the upper section.

M. 133 (4)
A M. de Malherbe le 20. 8. br. 1781.

J'ai écrit au Vau parré, Monsieur,
presque tous les Noyers d'Amérique.
Il y en a cependant un que je ne
fais si vous n'êtes en, parce que je
n'en eus pour une pareille que deux ou
trois noix que j'en eus en Paris. or
c'est celui de tous qui paroit le plus
une espèce distincte de tous les autres
par sa forme de son fruit. j'en ai
encore entre peu cette année. —
cependant j'en ai nécessairement que vous
soyez comblés. Car pourquoi j'en ai

M. de Jouy.



en envoye trois noix : c'est beaucoup
pour semer, mais assez pour faire
dessiner.

De plus il y a une nouveauté dans
mon jardin ; c'est la graine de caroline
qui a fructifié pour la première fois,
ce que j'envoie avec un petit
paysage de cette graine.

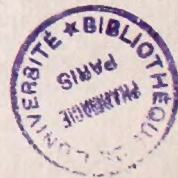
Vous conviendrez, Monsieur, tous
les sentiments avec lesquels j'ai
l'honneur d'être, votre très humble
et très obéissant serviteur.

Malesherbes.



S. S. Dans l'envoi de différents bois
que j'vous fais, vous trouverez de plus
que ce qui est sur la liste, deux
Votiges d'Euabla negundo qui
pourront vous servir pour la Médecine,
ce sont les deux grosses billes d'un autre
usage si vous le jugez à propos.

J'ai retrouvé ces deux Votiges que
je ne croyais pas avoir.



1. The first of these is the
fact that the human mind
is not a blank slate, but
is filled with ideas and
feelings from birth. This
is the second point, and
it is the third point that
the human mind is not
a passive receiver of
information, but an active
participant in the process
of knowledge. The fourth
point is that the human
mind is not a single entity,
but a collection of many
different parts, each of
which has its own function
and purpose. The fifth point
is that the human mind is
not a static entity, but a
dynamic one, constantly
changing and growing.

